

Skjema for Innsynskrav / Data access Request form

<p>1 Jeg ønsker innsyn i personopplysninger som er registrert hos Diakonhjemmet om: (velg et av følgende alternativ) / I request access to personal data that is registered with Diakonhjemmet about: (choose one alternative below)</p> <p><input type="checkbox"/> meg selv (kopi av pass eller førerkort vedlegges) / me (copy of passport or driver's license attached)</p> <p><input type="checkbox"/> en person jeg handler på vegne av (fullmakt samt pass eller førerkort vedlegges) / a person I have the authority to act for (Power of attorney or equivalent attached)</p>			
<p>2 Innsynsbegjæringen gjelder opplysninger om / My request for data access concerns the following data</p> <p>Lagret i følgende system eller forskningsprosjekt/ saved in following system(s) and/or research projects:</p>			
3. personopplysninger:			
Navn (FORNAVN MELLOMNAVN ETTERNAVN) / name (FIRSTNAME / MIDDLE NAME / LAST NAME):		Fødselsdato (DAG-MÅNED-ÅR) / Date of birth (DAY-MONTH-YEAR)	
Statsborgerskap/citizenship	Gate/street	Husnummer / Apartment number	Postboks/postbox:
Diakonhjemmets brukernavn/username:		Postnummer/postcode	
Telefonnummer/tel:		Poststed/city(town):	
E-postadresse/e-mail:		Land/country:	
Fullmaktshavers navn (ved fullmakt) / Name of proxy/Holder of power of attorney:		Fullmakthavers fødselsdato (DAG-MÅNED-ÅR) / Proxy's date of birth (DAY-MONTH-YEAR):	
Tilknytning til Diakonhjemmet / Affiliation with Diakonhjemmet			
<input type="checkbox"/> Bruker <input type="checkbox"/> Ansatt/employee <input type="checkbox"/> Tilknyttet/Gjest Affiliated/Guest			
<input type="checkbox"/> Tidligere student/Former student <input type="checkbox"/> Tidligere ansatt /former employee			
<input type="checkbox"/> Tidligere gjest/former guest			
<input type="checkbox"/> Annet/other _____			

Underskrift (sted og dato)/signature (place and date)

Skjemaet skal ikke sendes på e-post. Skjemaet sendes til følgende adresse:

Det norske Diakonhjem

Postboks 40 Vinderen

0319 Oslo

Tilleggsopplysninger (f.eks. dato, enhetsnavn, forskningsprosjektnavn) vil hjelpe oss å finne dine opplysninger. Husk! Kopi av legitimasjon (pass, førerkort) må vedlegges. Dersom du handler på vegne av en annen person, må både fullmakt og en kopi av fullmaktshavers pass også vedlegges, i tillegg til en kopi av den registrertes pass.

This form cannot be sent by email. Send the completed form to:

Det norske Diakonhjem

Postboks 40 Vinderen

0319 Oslo

Providing additional info (dates, departments, research projects) will help us locate your data and comply with your request. A copy of your passport or driver's license must be attached. If you are requesting access to data on behalf of someone else, both (a) a power of attorney (or equivalent), and (b) a copy of your passport, must be attached in addition to (c) a copy of the passport for the person for whom you are acting as proxy.

Informasjon om regelverket: Innsyn i bruk av personopplysninger er regulert i personvernregelverket (EUs personvernforordning og den norske personopplysningsloven).

Innsyn i egne personopplysninger: Dersom Diakonhjemmet har lagret personopplysninger om deg har du rett til å vite hvilke personopplysninger dette er. Du har rett til å vite

- hva som er formålet med behandlingen,
- hvilke kategorier av personopplysninger det gjelder,
- hvilke kategorier av mottakere personopplysningene er blitt eller vil bli utlevert til,
- om de blir utlevert til land utenfor EU/EØS,
- hvor lenge det forventes at de blir lagret
- hvor opplysningene kommer fra og eventuell forekomst av automatiserte opplysninger.

Du skal også bli informert om at du har rett til å be om retting dersom opplysningene er feil, begrensning av behandlingen, protestere mot behandlingen eller å be om at personopplysninger blir slettet.

Frist for å gi svar: Fristen for å gi svar er en måned. Fristen kan forlenges med ytterligere to måneder, men da skal du ha foreløpig svar og en begrunnelse for forsinkelsen. Det er gratis å be om innsyn.

Unntak:

Det finnes noen unntak fra innsynsretten, for eksempel dersom hemmelighold er nødvendig for etterforskning av straffbare handlinger eller hvis opplysningene bare står i et dokument til intern saksforberedelse og dokumentet ikke er utlevert til andre.

Det er også noen unntak knyttet til behandling for arkivformål, forskning og statistiske formål.

Avslag på innsyn. Hvis du ikke får innsyn, har du rett til å klage.

Datatilsynet er klageinstans.

Informasjonssikkerhet: Personopplysningene skal sendes på en sikker måte. Det gjelder også ved begjæring av innsyn. Noen **personopplysninger er så beskyttelsesverdige at de ikke skal sendes på vanlig ukryptert e-post.**

Kravene til informasjonssikkerhet inkluderer også å sikre at personopplysningene sendes til riktig person, derfor er det behov for sikker identifikasjon.

Innsynsrett etter andre lover: Personopplysningsloven er et generelt regelverk. Innsyn etter offentleglova, om tilgang til dokumenter og informasjon i offentlige organ, vil gå foran innsyn etter personvernregelverket. Dette er en annen type innsyn. Dette skjemaet er ikke ment brukt i slike sammenhenger. For mer informasjon om regelverket for innsyn i personopplysninger, besøk www.datatilsynet.no.

In English:

About the governing regulations

The use of personal data is governed by privacy policy (EU General Data Protection Regulation and the Norwegian Personal Data Act). Access to personal information. If DIAKONHJEMMET has stored your personal information, you have the right to know

- what has been stored,
- the categories of data that have been processed,
- the purpose of processing,
- where the personal data was collected from,
- which categories of recipients (third parties) receive your personal data and whether data is transferred outside the EU/EEA,
- how long your personal data will be stored, and if it is used for any automated decision-making.

You have the right to request corrections if the information is incorrect, to request limitations on processing, to protest processing, and to request the deletion of personal data.

Reply deadline.

The deadline for responding is one month. The deadline may be extended two months, in which case you will receive a preliminary response with a reason for the delay. Free. It is free to request access. Exceptions.

There are **some exceptions** to the right of access: for example, if secrecy is required for the investigation of criminal offenses, or if the data is only contained in a document for internal case preparation and the document has not been distributed to others. There are also exceptions related to archival purposes, research and statistical purposes. Rejection.

If you are not granted access to your data, you have the right to appeal to the Norwegian Data Protection Authority (Datatilsynet). Information Security. Personal data must be securely transported. This also applies when you request access to your own data. Confidential and sensitive personal data **should not to be sent via unencrypted e-mail.**

Security concerns require us to ensure that any copy of your personal data will be sent to the correct person in a secure manner; which is why we must require a copy of your identification. Right of access proDiakonhjemmeted in other laws. The Norwegian Personal Data Act is a general regulatory framework. The right of access to public documents and information from public agencies (offentleglova/ freedom of information) will take precedence over the right to data access proDiakonhjemmeted by privacy regulations, This form is not intended to be used for that kind of data access request (freedom of information). For more information about the privacy policy, go to www.datatilsynet.no.